
**Essais non-destructifs — Contrôle
d'étanchéité — Vocabulaire**

Non-destructive testing — Leak testing — Vocabulary

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai



Sample Document

get full document from standards.iteh.ai



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2017, Publié en Suisse

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'affichage sur l'internet ou sur un Intranet, sans autorisation écrite préalable. Les demandes d'autorisation peuvent être adressées à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
Introduction	v
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
3.1 Structure atomique/moléculaire	1
3.2 Pression et dépression	1
3.3 Interaction gaz-solide	2
4 Termes relatifs aux gaz	2
4.1 Propriétés des gaz	2
4.2 Flux gazeux	2
4.3 Fuites de gaz	3
5 Termes relatifs aux techniques de contrôle	4
5.1 Techniques de contrôle	4
5.2 Équipements de contrôle	6
5.3 Composants des équipements de contrôle	7
6 Termes relatifs aux modes opératoires de contrôle	7
6.1 Préparation/étalonnage	7
6.2 Techniques de contrôle	8
6.3 Limites des performances	9

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: www.iso.org/iso/fr/avant-propos.html.

L'ISO 20484 a été élaborée par le Comité Européen de Normalisation (CEN) Comité Technique CEN/TC 138, *Essais non destructifs*, en collaboration avec le comité technique ISO/TC 135, *Essais non destructifs*, sous-comité SC 6, *Contrôle non destructif* selon les accords d'une coopération technique entre le l'ISO et le CEN (accord de Vienne).

Le présent document est basé sur et remplace la norme européenne l'EN 1330-8:1998, *Essais non destructifs — Terminologie — Partie 8: Termes en contrôle d'étanchéité*.

Introduction

La norme européenne EN 1330 est composée de 10 parties élaborées séparément par des groupes d'experts, chaque groupe étant constitué d'experts d'une méthode END (Essai Non Destructif) donnée (pour EN 1330-3 à EN 1330-10).

Une lecture comparative de ces parties a mis en évidence l'existence de termes communs souvent définis différemment. Ces termes communs ont été extraits des EN 1330-3 à EN 1330-10, puis classés en deux catégories:

- termes généraux correspondant à d'autres domaines tels que la physique, l'électricité, la métrologie, etc. et déjà définis dans des documents internationaux. Ces termes font l'objet de l'EN 1330-1;
- termes communs spécifiques aux END. Ces termes, dont les définitions ont été harmonisées dans un groupe Ad Hoc, font l'objet de l'EN 1330-2.

Par la nature de la démarche entreprise, les listes des termes contenus dans les EN 1330-1 et EN 1330-2 n'ont aucun caractère exhaustif.

L'EN 1330, est composée des parties suivantes:

- *Partie 1: Termes généraux*
- *Partie 2: Termes communs aux méthodes d'essais non destructifs*
- *Partie 3: Termes pour le contrôle radiographique industriel*
- *Partie 4: Termes utilisés pour les essais par ultrasons*
- *Partie 7: Termes utilisés en magnétoscopie*
- *Partie 9: Termes utilisés en contrôle par émission acoustique*
- *Partie 10: Termes utilisés en contrôle visuel*

NOTE 1 L'ISO 12718 a remplacé l'EN 1330-5.

NOTE 2 L'ISO 12706 a été publiée en tant que projet de Norme européenne prEN 1330-6.